

Historique du Kommando de Hof-Moschendorf - 30

Le camp de concentration satellite Hof-Moschendorf dans le nord de la Bavière exista du 3 septembre 1944 au 14 avril 1945. Il fut d'abord un kommando du camp de concentration de Dachau créée par le transfert du bureau SS de l'intendance, et passa sous la tutelle du camp de concentration de Flossenbürg le 30 septembre 1944. Les déportés arrivaient comme les gardiens de Dachau. Les quelques 100 déportés, qui arrivèrent à Hof-Moschendorf en deux convois enregistrés les 3 et 20 octobre, furent logés dans la fabrique de porcelaine désaffectée Reincke, entre l'Oberkotzauer Strasse et la ligne de chemin de fer Selb-Hof-Eger et réparaient pour la SS des armes qui avaient été prises.¹

D'après un rapport d'effectif de mars 1945, il y avait parmi les 102 déportés, 33 Allemands, 20 Polonais, 14 Russes ainsi que de plus petits groupes de déportés originaires de dix autres nations. Il n'y avait qu'un juif parmi eux.² plupart des déportés portait le triangle rouge. Le kapo était Heinrich Witt de Munich, son adjoint était Alois Pelka. Le SS-Sturmbannführer Ludwig Bauer de Neustadt près de Coburg exerçait les fonctions de chef de camp.

Pour les déportés les conditions dans le camp de concentration extérieur de Moschendorf étaient, en ce qui concerne le travail, l'hébergement et la nourriture, vraiment meilleures que dans le camp principal de Flossenbürg ou dans d'autres camps extérieurs. Au total quatre décès sont renseignés jusqu'à la dissolution de camp : Deux déportés polonais, qui furent inhumés au cimetière de Hof-Moschendorf, moururent de la tuberculose ; un autre déporté mourut suite à un accident de travail et fut enterré dans le cimetière municipal de Hof.³

Simon Sarnawsky, un déporté yougoslave, surprit la SS en fabricant pour lui et ses camarades des semelles à partir de courroies de transmission non utilisées. Le déporté fut dénoncé, transféré au camp de concentration de Mittelbau-Dora, mais reconduit à Hof-Moschendorf et pendu sur le site de l'entreprise sous les yeux des autres déportés, le 27 décembre 1944, avec la participation très active du SS-Oberscharführer Otto Haupt. Son corps fut incinéré au crématorium de Hof.

Lors de la dissolution du camp un bon nombre de déportés réussit à s'évader, si bien que seuls 60 déportés partirent en voiture ou en bicyclette en direction du camp de concentration de Dachau. 42 déportés y arrivèrent. On a des renseignements contradictoires sur les décès et les meurtres survenus sur la route de Dachau. On n'a aucune preuve de l'assassinat d'environ 20 déportés à Rehau et 20 à Oberkotzau.⁴

Le 15 avril 1945, le lendemain de la libération du camp, 35 anciens déportés du kommando, qui s'étaient évadés lors de la marche se retrouvèrent à Hof. Parmi eux, le déporté polonais Alois Pelka mourut ; son corps fut également enterré au cimetière de Hof-Moschendorf. En 1960 eut lieu l'exhumation des trois morts du cimetière de Hof-Moschendorf ainsi que des dix morts du cimetière municipal de la Plauener Strasse pour les transférer au cimetière du mémorial du camp de concentration de Flossenbürg. Apparemment seuls quatre des morts venaient du camp de concentration extérieur de Hof-Moschendorf.

Une procédure d'enquêtes commencée en 1967 par le bureau central de l'administration judiciaire régionale de Ludwigsburg contre quelques membres de la SS en raison de la pendaison publique du déporté Sarnawsky fut arrêtée en 1973, car la participation au délit ne pouvait plus être prouvée clairement⁵.

Le site de l'ancienne fabrique de porcelaine Reincke a été en partie conservé. Mais il n'y a pas de plaque rappelant le camp de concentration extérieur à Hof.



Une vue d'après-guerre du camp de Moschenberg, l'un des camps de travaux forcés de Hof.

Le camp a été utilisé comme camp de personnes déplacées pour les réfugiés allemands après la guerre.

¹ Rudolf Macht, Dokumentation KZ-Aussenlager Hof-Moschendorf, masch. O.J (Kopie in: AGFI, Hängeregidter, Mappe Moschendorf).

² BArch Berlin, Bestand ehem. ZStA Dok/K 183/11, S.116. Die Flossenbürger Häftlingsnummern 4120, 4420, 28320-28399, 32371-32389 und 37235 betreffen Häftlinge im Aussenlager Moschendorf.

³ StadtA Hof, BE 751 Lager Moschendorf.

⁴ Von diesen nicht belegbaren Morden berichtet Hans Ballmann. Im Konzentrationslager. Ein Tatsachenbericht. Vortrag gehalten am 8. Juni 1946 in der Bürgerversammlung in Calw, Calw 1946, S. 15 f.

⁵ BArch Ludwigsburg, ZSti IV 410 115/68.

Alexander Schmidt

Extrait de l'ouvrage de Wolfgang Benz et Barbara Distel « Der Ort des Terrors » p.140, 141.

Traduit de l'allemand par Nadine Goujon le 6/11/2015.